

Procter & Gamble

Procter & Gamble International Operations SA
Route de Saint-Georges 47, 1213 Petit-Lancy, Switzerland

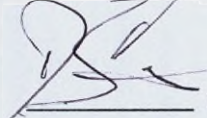
Утверждено:

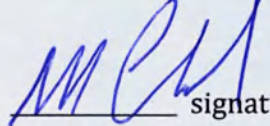
Имя: Daniel Bundy

Name: Malcolm Clarke

Должность: Company Secretary

Official capacity: Director


подпись
stamp


signature

"29" June 2021 г.



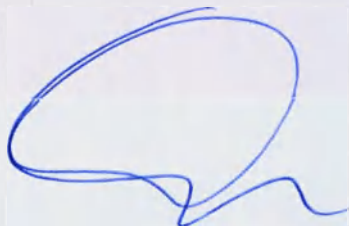
Комплект этикеток (маркировка упаковки)

На медицинское изделие

**Изделия медицинские впитывающие для взрослых, трусы ALWAYS
НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания**

Seen by the undersigned, Mr Guillaume Chappuis, a duly authorized Notary Public in Geneva, for legalization exclusively of the above signatures of Mr Daniel Bundy and Mr Malcolm Raymond Clarke, who have joint signature authority for the affairs of Procter & Gamble International Operations SA, in Lancy. The undersigned Notary assumes no responsibility as to the content of the present document.-----
Geneva, this 30th day of June 2021.-----







**Изделия медицинские впитывающие для взрослых,
трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
НОРМАЛ РАЗМЕР М**

always
НЕЗАМЕТНАЯ
ЗАЩИТА ОТ НЕДЕРЖАНИЯ

Быстро впитывает
Сухость надолго

прилегание на 360°

размер **M** | НОРМАЛ
PVC 42-50

7 ТРУСИКОВ

always
НЕЗАМЕТНАЯ
ЗАЩИТА ОТ НЕДЕРЖАНИЯ

Идеальная медицинская гигиеническая защита для взрослых, трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания, НОРМАЛ РАЗМЕР М.

Изготовитель: Procter & Gamble International Operations SA, route de Saint-Georges 47, 1213 Petit Lancy, Switzerland / Проктер энд Гэмбл Интернэшнл Оперейшнс СА, ру-де-Сен-Жорж 47, 1213 Петит-Ланси, Швейцария. Место производства: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Procter & Gamble Str. 1, 74564 Crailsheim, Germany / Проктер энд Гэмбл Мануфактуринг ГмбХ, Проктер энд Гэмбл штрассе 1, 74564 Крайльсхайм, Германия.

Срок годности 3 года с даты изготовления, указанной на упаковке.

По окончании
употребления,
храните упаковку в
местах, недоступных
детям.

Импортер/Служба
потребителей: ООО «Проктер
энд Гэмбл Дистрибуторская
Компания», Россия, 125177,
Москва, Ленинградское шоссе
12А, стр. 2. Тел: 8 800 200 20 20
RU № РИЧ 202012/07
7 шт.

8 006540 393583 >

9081180

always
НЕЗАМЕТНАЯ
ЗАЩИТА ОТ НЕДЕРЖАНИЯ

НАДЕЖНАЯ ЗАЩИТА
при обильном выделении мочи

1. Использование
При нахождении бани
расположивается
спереди

2. Утилизировать
Не выбрасывать в
канализацию
Не стирать

LDPE
CE MD
P&G
LOT

Супер впитывающая центральная часть
превращает жидкость в гель

Сухость надолго

Специальная технология нейтрализации запаха
для устранения неприятного запаха мочи

Технология идеального прилегания на 360°
для незаметной и комфортной посадки

Двойные защитные контуры по бокам

Женственный дизайн, мягкие
и приятные для кожи

С легким ароматом.

Дерматологически протестированы.

always

незаметная

ЗАЩИТА ОТ НЕДЕРЖАНИЯ

Изделия медицинские впитывающие
для взрослых, трусы ALWAYS
НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
НОРМАЛ РАЗМЕР M

Изготовитель: Procter &
Gamble International Operations SA,
route de Saint-Georges 47, 1213
Pese-Lancy, Switzerland / Проктер
энд Гэмбл Интернешнл
Оперейшенс СА,
рут-де-Сен-Жорж 47, 1213
Петт-Ланси, Швейцария. Место
производства: Procter & Gamble
Manufacturing GmbH, Procter &
Gamble Str. 1, 74564 Crailsheim,
Germany / Проктер энд Гэмбл
Маньюфакчуриг ГмбХ, Проктер
энд Гэмбл штрассе 1, 74564
Крайлсхайм / Германия.

Срок годности 3 года с даты
изготовления, указанной на
упаковке.



Во избежание
утрозы удушья,
храните упаковку в
местах, недоступных
детям.



Импортер/Служба
потребителей: ООО «Проктер
энд Гэмбл Дистрибуторская
Компания», Россия, 125171,
Москва, Ленинградское шоссе,
16А, стр. 2 ☎ 8-800-200-20-20
РУ № РЗН 2020/12787

90081180

7 шт.

**Изделия медицинские впитывающие для взрослых,
трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
НОРМАЛ РАЗМЕР L**

always
НЕЗАМЕТНАЯ
ЗАЩИТА ОТ НЕДЕРЖАНИЯ

Быстро впитывает
Сухость надолго

прилегание на 360°

размер
PVC 50-60

НОРМАЛ

7 ТРУСИКОВ

always
НЕЗАМЕТНАЯ
ЗАЩИТА ОТ НЕДЕРЖАНИЯ

Нормальная гигиеническая прокладка для взрослых, бренд ALWAYS, НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания, НОРМАЛ РАЗМЕР 1, 1 шт. Производство: Procter & Gamble International Operations SA, route de Sene-Gierres 47, 12113 Petit-Lancy, Suisse (Procter and Gamble) Проктер энд Гамбл Интернационал Оперейшнс СА, рут-де-Сен-Жерме 47, 12113 Петит-Ланси, Швейцария. Место производства: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Procter & Gamble Str. 1, 74564 Gienheim, Germany / Проктер энд Гамбл Мануфактуринг ГмбХ, Проктер энд Гамбл Штраассе 1, 74564 Гинхайм, Германия. Срок годности: 3 года с даты изготовления, указанной на упаковке. В: По окончании срока хранения, хранение упаковки в местах, недоступных детям. В: Не применять. С: Не применять. ООО «Проктер энд Гамбл Дистрибуторское», Косовский, Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 14А, стр. 2. Т: 8-800-200-20-00. Р: 8-731-212-0777/7.

7 шт.
30673773

8 006540 393413

always
НЕЗАМЕТНАЯ
ЗАЩИТА ОТ НЕДЕРЖАНИЯ

НАДЕЖНАЯ ЗАЩИТА
при обильном выделении мочи

1. Максимальная
Поглощающая способность

2. Универсальность
Не вытекает в туалете

Центральная часть

Супер впитывающая центральная часть преобразует жидкость в гель

Сухость надолго

Специальная технология нейтрализации запаха для устранения неприятного запаха мочи

Технология идеального прилегания на 360° для незаметной и комфортной посадки

Двойная защитная контуры по бокам

Женственный дизайн, мягкие и приятные для кожи

С легким ароматом.

Дерматологически протестированы.

CE 2 MD P&G

always

НЕЗАМЕТНАЯ

ЗАЩИТА ОТ НЕДЕРЖАНИЯ

Изделия медицинские впитывающие
для взрослых, трусы ALWAYS
НЕЗАМЕТНАЯ защита от
недержания, НОРМАЛ РАЗМЕР L

 Изготовитель: Procter & Gamble
International Operations SA, route de
Saint-Georges 47, 1213 Petit-Lancy,
Switzerland/Проктер энд Гэмбл
Интернешнл Оперейшенс СА,
рут-де-Сен-Жорж 47, 1213
Пети-Ланси, Швейцария.

Место производства: Procter &
Gamble Manufacturing GmbH, Procter
& Gamble Str. 1, 74564 Crailsheim,
Germany / Проктер энд Гэмбл
Мэнюфэкчуриг ГмбХ, Проктер энд
Гэмбл штрассе 1, 74564
Крайлсхайм/Германия.

 Срок годности 3 года с даты
изготовления, указанной на
упаковке.

 Во избежание угрозы удушья,
храните упаковку в местах,
недоступных детям.

 Импортёр/Служба
потребителей: ООО «Проктер энд
Гэмбл Дистрибьюторская
Компания»; Россия, 125171, Москва,
Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2.

 8-800-200-20-20

РУ № РЗН 2020/12787

**Изделия медицинские впитывающие для взрослых,
трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
ПЛЮС РАЗМЕР М**



Best before 3 years from production date (see the code on the pack).
 (RU) (BY) Срок годности 3 года с даты изготовления, указанной на упаковке.
 Внимание! Во избежание угрозы удушья, храните данную пластиковую упаковку в местах, недоступных детям.

(RU)(BY) Изделия медицинские
 впитывающие для
 взрослых, трусы ALWAYS
 НЕЗАМЕТНАЯ защита от
 недержания,
 ПЛЮС РАЗМЕР M

Регистрационное свидетельство РЗН
 см. на упаковке Рег. № ФСЗ

9 шт.

www.alwaysdiscreet.com

always
 НЕЗАМЕТНАЯ
 ЗАЩИТА от недержания
Boutique

1 Использование
 To use

При ношении бант располагается спереди
 Place bow in the front

2 Утилизировать
 To throw away

Не стирать
 Do not wash

LOT

LDPE

CE PC

Изготовитель: Procter & Gamble International Operations SA, route de Saint-Georges 47, 1213 Petit-Lancy, Switzerland / Проктер энд Гэмбл Интернешнл Оперейшенс СА, рут-де-Сен-Жорж 47, 1213 Пети-Ланси, Швейцария.
 Место производства: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Procter & Gamble Str. 1, 74564 Crailsheim, Germany / Проктер энд Гэмбл Мэнюфэкчуриг ГмбХ, Проктер энд Гэмбл штрассе 1, 74564 Крайлсхайм, Германия.

Импортер/служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибуторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2, Тел. 8(800)200-20-20

**Изделия медицинские впитывающие для взрослых,
трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
ПЛЮС РАЗМЕР L**



Best before 3 years from production date (see the code on the pack). (RU)(BY) Срок годности 3 года с даты изготовления, указанной на упаковке. Внимание! Во избежание угрозы удушья, храните данную пластиковую упаковку в местах, недоступных детям.

(RU)(BY) Изделия медицинские впитывающие для взрослых, трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания, ПЛЮС РАЗМЕР L

Регистрационное свидетельство РЗН см. на упаковке Рег. № ФСЗ 8 шт.

www.alwaysdiscreet.com



Изготовитель: Procter & Gamble International Operations SA, route de Saint-Georges 47, 1213 Petit-Lancy, Switzerland/ Проктер энд Гэмбл Интернешнл Оперейшенс СА, рут-де-Сен-Жорж 47, 1213 Пети-Ланси, Швейцария. Место производства: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Procter & Gamble Str. 1, 74564 Crailsheim, Germany/ Проктер энд Гэмбл Мэнюфэкчуринг ГмбХ, Проктер энд Гэмбл штрассе 1, 74564 Крайлсхайм, Германия.

Импортер/служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания»; Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8(800)200-20-20

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pays : **Suisse**
Le présent acte public
2. a été signé par **Me Guillaume CHAPPUIS** .--
3. agissant en qualité de **notaire** .--
4. est revêtu du sceau/timbre de **notaire** .--

Attesté

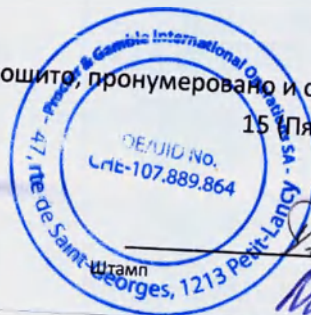
5. à **Genève**
6. le **02 JUL. 2021**
7. **République et Canton de Genève**
8. sous N° **045226**
9. Sceau/timbre :
10. Signature :



Guillaume

P.-A. Loya

Прошито, пронумеровано и скреплено печатью
15 (Пятнадцать) страниц



Штамп

Подпись

[Signature]

«ПРОКТЕР ЭНД ГЭМБЛ»

«Проктер энд Гэмбл Интернешнл Оперэйшнз ЭсЭй» (Procter & Gamble International Operations SA)
47 Ру де Сен-Жорж * 1213 Петит-Лэнси, Швейцария

Имя: Дэниел Банди
Должность: Секретарь Компании
/подпись/ подпись.
Печать: /* Проктер энд Гэмбл Интернешнл
Оперэйшнз ЭсЭй (Procter & Gamble
International
Operations SA) * 47 Ру де Сен-Жорж * 1213
Петит-Лэнси 1 *Идентификационный номер
плательщика НДС № CHE-107.889.864/

Утверждено:
Имя: Малкольм Кларк
Должность: Директор
/подпись/ подпись.
29 июня 2021

/текст на русском языке/

Засвидетельствовано нижеподписавшимся г-ном Гийомом Шаппуи, нотариусом в Женеве, в силу закона уполномоченным на совершение нотариальных действий для засвидетельствования исключительно на обратной стороне, подтверждается подлинность подписей г-на Малкольма Рэймонда Кларка и г-на Дэниела Банди, у которых совместные полномочия по подписанию от имени компании «Проктер энд Гэмбл Интернешнл Оперэйшнз ЭсЭй» (Procter & Gamble International Operations SA), в Лэнси. Нижеподписавшийся нотариус не несет ответственности за содержание настоящего документа.-----

Женева, 30 июня 2021 г.-----

/Подпись/

Печать: /* Гийом Шаппуи * Нотариус в Женеве */

Печать: /* www.notaires-geneve.ch * Нотариальная палата Женевы */

/текст документа на русском языке/

АПОСТИЛЬ

(Гагская конвенция от 5 октября 1961 года)

1. Страна: **Швейцария**
Настоящий официальный документ
2. был подписан **г-ном Гийомом Шаппуи**
3. выступающим в качестве **Нотариуса**
4. скреплен печатью/штампом: **Нотариуса**

Подтверждено

5. в г. **Женеве**
6. дата: **2 июля 2021 года**
7. **Республикой и Кантоном Женева**
8. № **045226**
9. Печать/штамп: **Республика и Кантон Женева**
10. Подпись: [подпись]
П.А. Лея

Печать: /* Проктер энд Гэмбл Интернешнл Оперэйшнз ЭсЭй (Procter & Gamble International Operations SA) * 47 Ру де Сен-Жорж * 1213 Петит-Лэнси 1 *Идентификационный номер плательщика НДС № CHE-107.889.864/

/Подпись/

/Подпись/

===== Конец перевода документа =====

Перевод с английского и французского языков на русский язык выполнен переводчиком Белогородской Натальей Вячеславовной. Я подтверждаю, что свободно владею указанными языками, и что выполненный мной перевод является правильным, точным и полным.

Петербург

Российская Федерация, Санкт-Петербург

Двенадцатого июля две тысячи двадцать первого года

Я, Антонова Ирина Алексеевна, нотариус нотариального округа
Санкт-Петербург, свидетельствую подлинность подписи переводчика
Белоградской Наталии Вячеславовны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/621-н/78-2021-4-910.

Уплачено за совершение нотариального действия: 500 руб. 00 коп.



И.А. Антонова



Итого в настоящем
документе
16 (шестнадцать) листов.

Нотариус:

Procter & Gamble

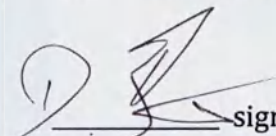
Procter & Gamble International Operations SA
Route de Saint-Georges 47, 1213 Petit-Lancy, Switzerland

Утверждено:

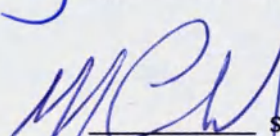
Name: Daniel Bundy

Name: Malcolm Clarke

Official capacity: Company Secretary Official capacity: Director

 signature
stamp



 signature

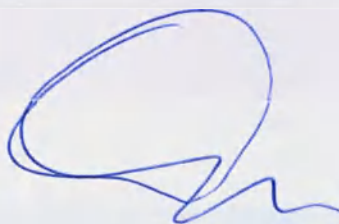
"29" June 2021 г.

**Изделия медицинские впитывающие для взрослых, трусы ALWAYS
НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания**

Фото упаковок и образцов продукции

Seen by the undersigned, Mr Guillaume Chappuis, a duly authorized Notary Public in Geneva, for legalization exclusively of the above signatures of Mr Daniel Bundy and Mr Malcolm Raymond Clarke, who have joint signature authority for the affairs of Procter & Gamble International Operations SA, in Lancy. The undersigned Notary assumes no responsibility as to the content of the present document.-----
Geneva, this 30th day of June 2021.-----





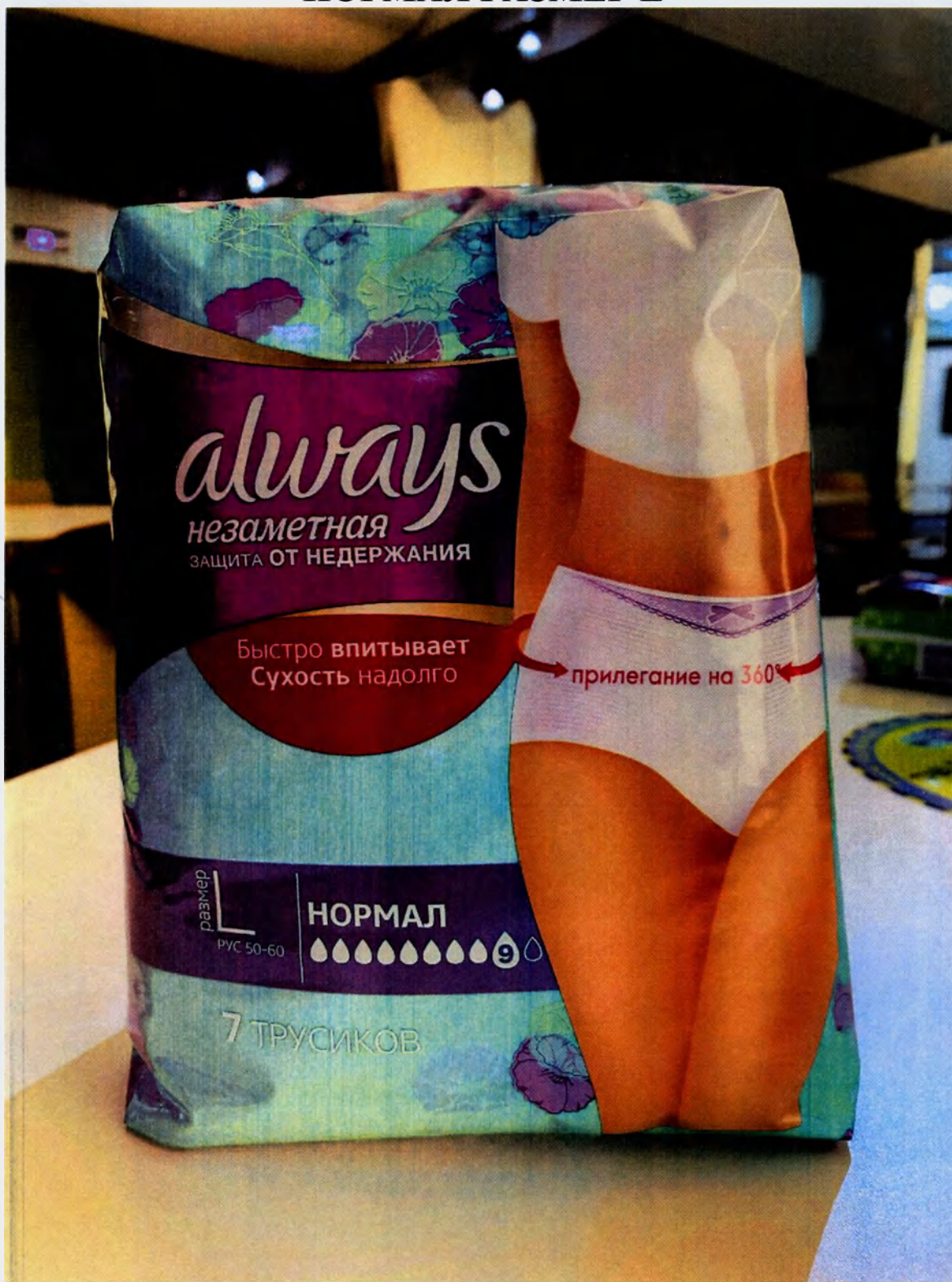


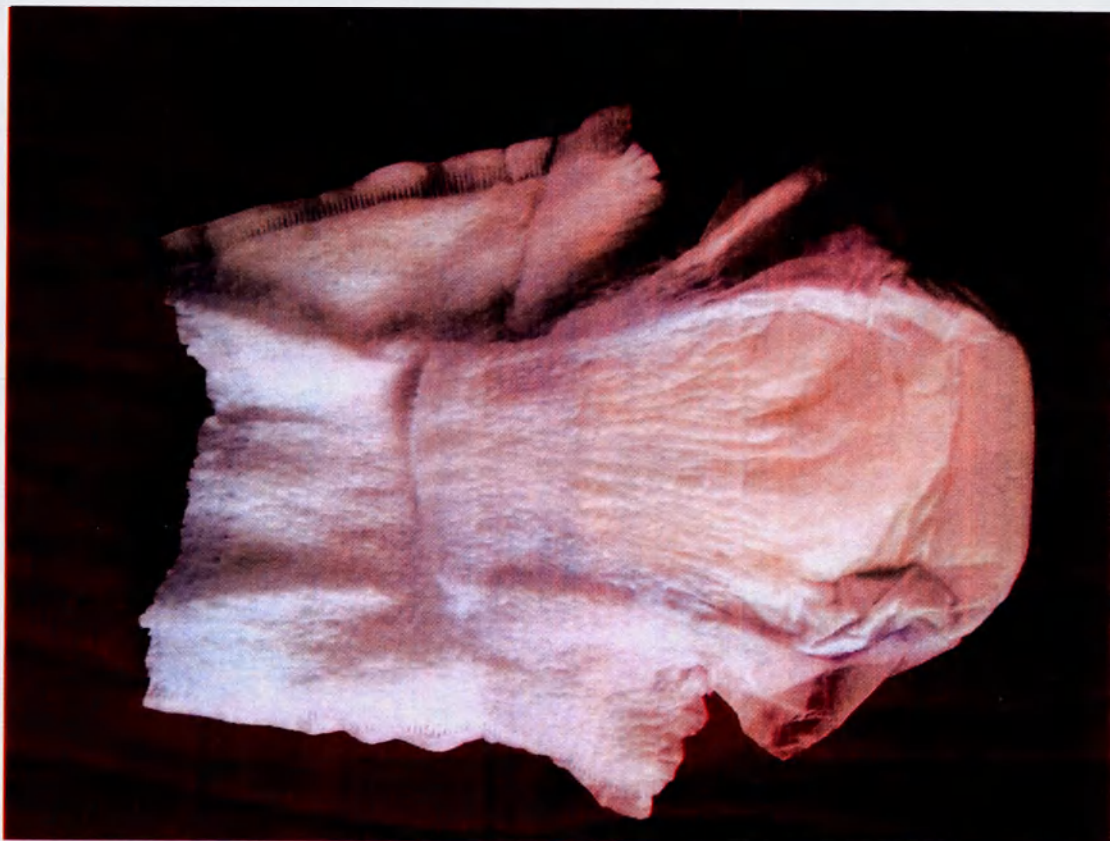
Изделия медицинские впитывающие для взрослых,
трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
НОРМАЛ РАЗМЕР М





**Изделия медицинские впитывающие для взрослых,
трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
НОРМАЛ РАЗМЕР L**





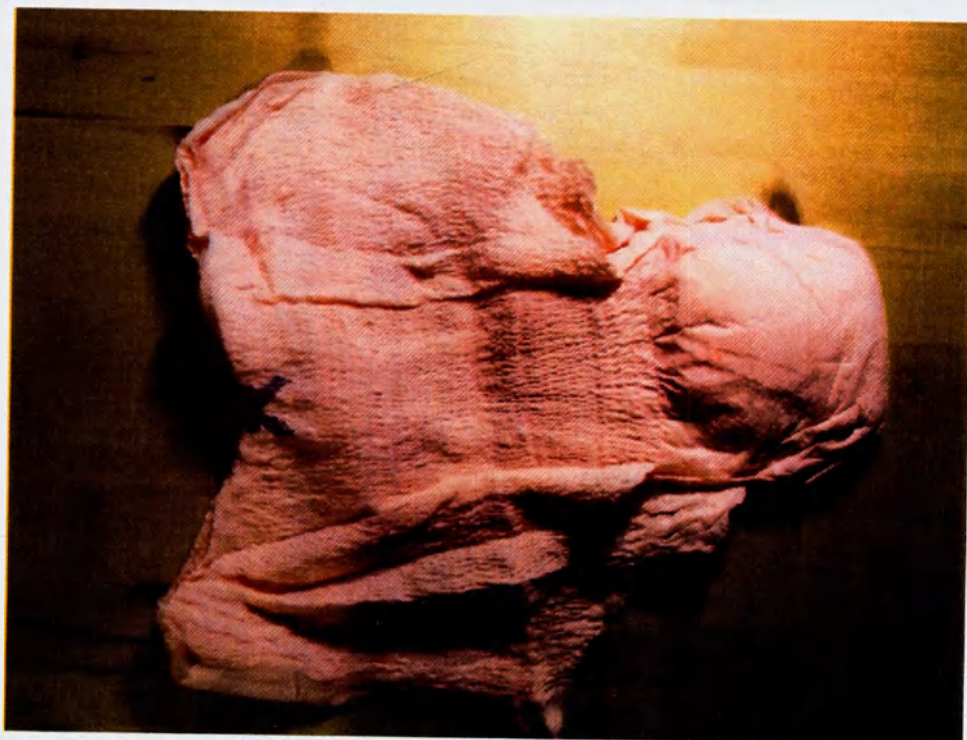
**Изделия медицинские впитывающие для взрослых,
трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
ПЛЮС РАЗМЕР М**





Изделия медицинские впитывающие для взрослых,
трусы ALWAYS НЕЗАМЕТНАЯ защита от недержания,
ПЛЮС РАЗМЕР L





APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pays : **Suisse**
Le présent acte public
2. a été signé par **Me Guillaume CHAPPUIS** .--
3. agissant en qualité de **notaire** .--
4. est revêtu du sceau/timbre de **notaire** .--

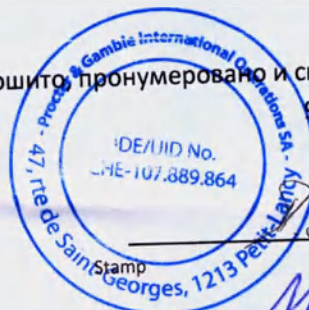
Attesté

5. à Genève
6. le **02 JUL. 2021**
7. République et Canton de Genève
8. sous N° **045224**
9. Sceau/timbre :
10. Signature :



P. A. Loya
P.-A. Loya

Прошито, пронумеровано и скреплено печатью
9 (Девять) страниц



M. C. H.
Signature

«ПРОКТЕР ЭНД ГЭМБЛ»

«Проктер энд Гэмбл Интернешнл Оперэйшнз ЭсЭй» (Procter & Gamble International Operations SA)
47 Ру де Сен-Жорж * 1213 Петит-Лэнси, Швейцария

Имя: Дэниел Банди
Должность: Секретарь Компании
/подпись/ подпись.
Печать: /* Проктер энд Гэмбл Интернешнл
Оперэйшнз ЭсЭй (Procter & Gamble
International
Operations SA) * 47 Ру де Сен-Жорж * 1213
Петит-Лэнси 1 *Идентификационный номер
плательщика НДС № CHE-107.889.864/

Утверждено:
Имя: Малкольм Кларк
Должность: Директор
/подпись/ подпись.
29 июня 2021

/текст на русском языке/

Засвидетельствовано нижеподписавшимся г-ном Гийомом Шаппуи, нотариусом в Женеве, в силу закона уполномоченным на совершение нотариальных действий для засвидетельствования исключительно на обратной стороне, подтверждается подлинность подписей г-на Малкольма Рэймонда Кларка и г-на Дэниела Банди, у которых совместные полномочия по подписанию от имени компании «Проктер энд Гэмбл Интернешнл Оперэйшнз ЭсЭй» (Procter & Gamble International Operations SA), в Лэнси. Нижеподписавшийся нотариус не несет ответственности за содержание настоящего документа.-----

Женева, 30 июня 2021 г-----

/Подпись/

Печать: /* Гийом Шаппуи * Нотариус в Женеве */

Печать: /* www.notaires-geneve.ch * Нотариальная палата Женевы */

/текст документа на русском языке/

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 года)

1. Страна: **Швейцария**
Настоящий официальный документ
2. был подписан **г-ном Гийомом Шаппуи**
3. выступающим в качестве **Нотариуса**
4. скреплен печатью/штампом: **Нотариуса**

Подтверждено

5. в г. **Женева**
6. дата: **2 июля 2021 года**
7. **Республикой и Кантоном Женева**
8. № **045224**
9. Печать/штамп: **Республика и Кантон Женева**
10. Подпись: [подпись]
П.А. Лея

Печать: /* Проктер энд Гэмбл Интернешнл Оперэйшнз ЭсЭй (Procter & Gamble International Operations SA) *47 Ру де Сен-Жорж* 1213 Петит-Лэнси 1 *Идентификационный номер плательщика НДС № CHE-107.889.864/

/Подпись/

/Подпись/

===== Конец перевода документа =====

Перевод с английского и французского языков на русский язык выполнен переводчиком Белогородской Натальей Вячеславовной. Я подтверждаю, что свободно владею указанными языками, и что выполненный мной перевод является правильным, точным и полным.

Петербург

Российская Федерация, Санкт-Петербург

Двенадцатого июля две тысячи двадцать первого года

Я, Антонова Ирина Алексеевна, нотариус нотариального округа
Санкт-Петербург, свидетельствую подлинность подписи переводчика
Белоградской Наталии Вячеславовны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/621-н/78-2021-4-908.

Уплачено за совершение нотариального действия: 500 руб. 00 коп.

И.А. Антонова



Итого в настоящем
документе
10 (десять) листов.

Нотариус: